

Convention des droits d'utilisation OCEAN DATA SYSTEMS

Le présent document constitue un acte juridique et un accord entre vous, "le licencié", et la société OCEAN DATA SYSTEMS ou l'un de ses distributeurs (ci-après désigné le "concedant"). En téléchargeant nos logiciels, vous vous engagez à respecter les termes de cet accord. EN CAS DE DESACCORD AVEC LES TERMES DU PRESENT DOCUMENT, DESINSTALLER IMMEDIATEMENT NOTRE LOGICIEL et supprimer l'ensemble des fichiers et sauvegarde sur l'ensemble de vos machines. En vue de préserver et de protéger ses droits dans le cadre de la législation applicable, OCEAN DATA SYSTEMS ne vend pas de droit sur les logiciels OCEAN DATA SYSTEMS mais octroie le droit d'exploiter ce logiciel dans le cadre d'une concession de licence et conserve expressément le droit de propriété de tous les logiciels OCEAN DATA SYSTEMS.

Licence d'Exploitation des Logiciels OCEAN DATA SYSTEMS

ARTICLE 1 : MODALITES D'UTILISATION. Le licencié a reçu une version des progiciels directement exploitable sur machine. Le droit d'utilisation est consenti au licencié sous réserve du paiement dans leur intégralité des redevances de droit d'utilisation. Ce droit n'est ni transférable, ni exclusif et est limité aux besoins propres du licencié, sur une seule machine (avec une seule unité centrale) et un seul site à la fois.

ARTICLE 2 : RESPONSABILITES. La nature des progiciels objet de la concession engage OCEAN DATA SYSTEMS à une obligation de moyens. A ce titre, OCEAN DATA SYSTEMS garantit que les logiciels, s'ils sont correctement utilisés, sont substantiellement conformes aux spécifications techniques figurant dans leur documentation. Le licencié a toutefois été avisé et reconnaît expressément qu'en l'état de la technique, il est impossible de garantir qu'un logiciel est exempt de défauts et OCEAN DATA SYSTEMS ne peut garantir que les progiciels fonctionneront sans discontinuité ni défauts. Il appartient donc au licencié de prendre sous sa responsabilité, toute mesure appropriée pour réduire autant que faire se peut, les conséquences dommageables de tout incident ou dysfonctionnements, notamment en soumettant à OCEAN DATA SYSTEMS toute difficulté en temps utile. Le licencié reconnaît être en possession de toutes les informations nécessaires lui permettant d'apprécier l'adéquation des progiciels à ses besoins. Le licencié assume en outre toutes les responsabilités concernant l'installation et l'exploitation des progiciels ainsi que la qualification et la compétence de son personnel. NI OCEAN DATA SYSTEMS, NI QUI QUE CE SOIT D'AUTRE AYANT PARTICIPE A LA CREATION, A LA PRODUCTION OU A LA LIVRAISON DE CE PRODUIT NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, SECONDAIRE OU ACCESSOIRE (Y COMPRIS LES DOMMAGES ENTRAINES PAR LA PERTE DE BENEFICES, L'INTERRUPTION DES ACTIVITES OU LA PERTE D'INFORMATIONS ET AUTRES) DECOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISATION DE CE PRODUIT, ET CE MEME SI OCEAN DATA SYSTEMS A ETE INFORME DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES.

ARTICLE 3 : PROPRIETE. La concession du droit d'utilisation des progiciels n'entraîne le transfert d'aucun droit de propriété, OCEAN DATA SYSTEMS conservant la propriété des progiciels ainsi que tous les droits y afférant. A ce titre, le licencié s'interdit :

- de modifier ou de convertir dans un autre langage de programmation, de décompiler ou désassembler les progiciels pour quelque objet que ce soit.
- de remplacer la protection (hard ou soft) livrée avec les progiciels, par tout autre système équivalent.
- de reproduire partiellement ou totalement, sauf pour réaliser les opérations de sauvegarde indispensables, les progiciels ou leur documentation.

Dans le cas où le présent contrat viendrait à prendre fin pour quelque raison que ce soit, le licencié devra :

- certifier à OCEAN DATA SYSTEMS par écrit dans un délai de 8 jours qu'il a cessé immédiatement toute utilisation des progiciels,
- restituer les progiciels à OCEAN DATA SYSTEMS dans un délai d'un mois à compter de la cessation du contrat, avec tous les supports, fournitures et documentations correspondants,
- garantir que toutes les sauvegardes se rapportant aux progiciels ont été rendues à OCEAN DATA SYSTEMS ou effacées ou détruites.

Au cas où le licencié manquerait à ses obligations de non diffusion à un tiers non autorisé, du droit d'usage et des documents concédés, OCEAN DATA SYSTEMS se réserve le droit de réclamer une pénalité d'un montant égal à cinq fois le prix fixé dans le présent contrat indexé sur l'indice SYNTec (valeur de référence = celle de l'indice à la date de la signature). Cette pénalité s'appliquerait pour chaque infraction constatée.

ARTICLE 4 : GARANTIE. Dès que l'installation est terminée, le licencié doit procéder à un contrôle de conformité du progiciel livré. L'absence d'observations de la part du licencié dans les 15 jours suivant la livraison, observations notifiées à OCEAN DATA SYSTEMS par lettre recommandée avec accusé de réception, vaudra acceptation de la livraison et des conditions de la licence d'utilisation. Dans le cas d'une livraison défectueuse, l'ensemble des supports livrés doit être retourné et un nouvel exemplaire sera renvoyé par OCEAN DATA SYSTEMS sous 8 jours. A compter de la livraison des progiciels et pendant une durée de 3 mois, OCEAN DATA SYSTEMS s'engage, dans le cas où un défaut serait constaté par le licencié, à mettre au point une solution de contournement, ou à tenter de corriger ledit défaut dans une version ultérieure des progiciels. Toutefois les frais de séjour et de déplacements éventuels du personnel de OCEAN DATA SYSTEMS mis à la disposition du licencié à ce titre, sont à la charge du licencié et seront facturés sur la base des frais réels justifiés. Si la demande d'intervention est motivée par un incident non imputable au progiciel dans sa version remise par OCEAN DATA SYSTEMS, OCEAN DATA SYSTEMS facturera, outre les frais de déplacement, les temps passés au prix en vigueur à la date de la prestation. A l'issue de cette période de garantie, un contrat de suivi des progiciels pourra être signé entre OCEAN DATA SYSTEMS et le licencié afin notamment de poursuivre cette garantie au-delà des trois premiers mois.

ARTICLE 5 : PUBLICITE. Sauf opposition écrite du licencié, OCEAN DATA SYSTEMS est autorisé à citer le licencié au titre des références des progiciels et à en faire état par voie de presse.

ARTICLE 6 : CONFIDENTIALITE. Chacune des parties s'engage à ne pas divulguer les documents ou renseignements communiqués par l'autre à l'occasion de l'exécution du contrat, et s'engage à faire respecter ces dispositions par ses collaborateurs.

ARTICLE 7 : RESILIATION DU CONTRAT. Le droit de résiliation pourra être exercé par chaque partie au cas où l'autre partie contreviendrait aux dispositions du présent contrat. La résiliation sera effective un mois après mise en demeure par lettre recommandée, avec accusé de réception, restée sans effet. Le contrat pourra, en outre, être résilié de plein droit par OCEAN DATA SYSTEMS en cas de liquidation judiciaire ou faillite du licencié ou en cas de fusion entraînant la prise de contrôle du licencié par un Tiers. Dans tous les cas le licencié devra cesser d'utiliser les progiciels conformément aux dispositions prévues à l'article 4 "Propriété". En cas de résiliation par OCEAN DATA SYSTEMS, OCEAN DATA SYSTEMS conservera les sommes versées, le licencié s'engageant à payer l'ensemble des sommes restant dues (facturées ou non encore facturées) au titre du contrat à la date de résiliation. En cas de résiliation par le licencié, les conséquences de la résiliation seront appréciées selon les modalités de l'article 4.

ARTICLE 8. ATTRIBUTION DE COMPETENCE. A défaut d'accord amiable, tout litige relatif à l'application du présent contrat sera soumis au Tribunal de Commerce de LYON auquel les parties attribuent compétence territoriale quel que soit le lieu d'exécution des services ou le domicile du défendeur. Il est expressément convenu que si une clause du présent contrat était réputée nulle par un Tribunal, le reste du contrat demeurerait valable.

ARTICLE 9 . ACCEPTATION. VOUS CERTIFIEZ QUE VOUS AVEZ LU LE PRESENT ACCORD DE LICENCE, EN AVEZ COMPRIS LES TERMES ET CONDITIONS ET VOUS ENGAGEZ A LES RESPECTER. VOUS RECONNAISSEZ EGALEMENT QUE LADITE LICENCE CONSTITUE L'ACCORD INTEGRAL ET EXCLUSIF QUI LIE LES PARTIES ET REMPLACE TOUTE OFFRE OU ACCORD ANTERIEUR, ORAL OU ECRIT, ET TOUTE AUTRE COMMUNICATION ENTRE LES PARTIES RELATIVE A L'OBJET DE LA LICENCE. Pour toute précision complémentaire sur la licence, ou pour contacter OCEAN DATA SYSTEMS pour quelque raison que ce soit, prière d'écrire à OCEAN DATA SYSTEMS, 8 place du Monument 38460 F-CREMIEU.

ANNEXE à la Convention des droits d'utilisation OCEAN DATA SYSTEMS.

1. DESIGNATION. La présente concession concerne le progiciel DREAM REPORT dont le nom a été déposé le 20/04/2006 à l'INPI sous la référence 5030135.
2. DUREE DU CONTRAT. S'agissant d'une formule d'acquisition de licence d'utilisation du logiciel, la durée du présent contrat est indéterminée.
3. INSTALLATION. Le présent contrat n'inclut pas l'installation du logiciel sur la machine du licencié comprenant la mise en oeuvre des liaisons physiques.

OCEAN DATA SYSTEMS END USER LICENSE AGREEMENT (E.U.L.A)

This legal document is an agreement between you, "the licensee", and OCEAN DATA SYSTEMS or one of its distributors, referred to hereinafter as "the licensor". BY DOWNLOADING DREAM REPORT SOFTWARE, YOU ARE AGREEING TO BECOME BOUND BY THE TERMS OF THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, UNINSTALL IMMEDIATELY DREAM REPORT AND PROMPTLY DELETE ANY FILE, BACK UP FROM YOUR MACHINES. In order to preserve and protect its rights under applicable laws, OCEAN DATA SYSTEMS or its distributors distribute and hold the right of DREAM REPORT Software. The licensee acquire the right to use this software package from the licensor under the conditions defined hereafter.

OCEAN DATA SYSTEMS EULA

ARTICLE 1 : TERMS OF USE. The licensee receives a version of the software packages which are directly usable by the computer. The right to use the software package is granted to the licensee under the condition that the licensee has made full payment of the user's fees. This right is not transferable and is not exclusive. It is limited to use by the licensee only, on a single computer (i.e. with a single CPU) and one site at a time.

ARTICLE 2 : RESPONSIBILITIES. Because of the nature of the licensed software packages, the licensor undertakes to provide essential technical assistance. The licensor guarantees that its software packages, when correctly used, substantially comply with the technical specifications given in the documentation. The licensee has nonetheless been notified and specifically agrees that with the present state of technology, it is impossible to guarantee that a software package is free of all faults, and that the licensor cannot guarantee that its software packages will operate without faults or downtime. The licensee is therefore responsible for taking all appropriate steps to reduce, insofar as possible, the prejudicial consequences of any incident or operating fault, in particular by notifying the licensor or its distributors of any problem in a timely fashion. The licensee confirms that it holds all the information necessary to enable it to assess the suitability of the software packages to his requirements. The licensee is also responsible for the installation and use of the software packages, and the qualification and competence of its personnel. NEITHER OCEAN DATA SYSTEMS NOR ANYONE ELSE WHO HAS BEEN INVOLVED IN THE CREATION, PRODUCTION OR DELIVERY OF THIS PRODUCT SHALL BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES (INCLUDING DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION, AND THE LIKE) ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT EVEN IF OCEAN DATA SYSTEMS HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

ARTICLE 3 : TITLE. The granting of a licence to use the software packages does not imply any transfer of title. The licensor retains title to its software packages and all associated rights. The licensee therefore undertakes to refrain from :

- modifying the software packages or converting them to any other programming language, decompiling or disassembling them;
- replacing the protection (Hard and soft) supplied with the software packages with any other equivalent system;
- reproducing the software packages or their documentation in part or in whole, except for essential back-up storage.

Should this contract be terminated for any reason, the licensee must:

- certify to the licensor, in writing and within 8 days, that it immediately stopped using the software packages;
- return the software packages to the licensor within one month of termination of the contract, with all corresponding storage media, supplies and documentation;
- guarantee that all back-up copies of the software packages have been returned to the licensor, erased or destroyed.

Should the licensee fail to meet its obligation not to transfer to an unauthorised third party the right to use the software packages and the corresponding documentation, the licensor reserves the right to claim a penalty payment equal to five times the price defined by this licence agreement. This penalty fee shall apply for each proven infraction.

ARTICLE 4 : WARRANTY. As soon as installation is complete, the licensee must check that the software supplied complies with specifications. If the licensee does not send a registered letter to the licensor within fifteen days noting any reservations, the licensee shall be considered to have accepted the software packages supplied and the conditions of the licence for use. Should the product as supplied be faulty, all media supplied shall be returned and a new copy shall be supplied by the licensor within 8 days. Should the licensee find a fault within 90 days of the date of delivery of the software packages, the licensor undertakes to provide an alternative solution or to try to correct the fault in a later version of the software packages. However, any travel and subsistence costs incurred by the licensor personnel sent to a customer's site for this purpose shall be at the expense of the licensee and shall be invoiced on the basis of receipts. If the request for technical assistance concerns an incident which cannot be attributed to the software package as supplied by the licensor, the licensor shall invoice the time spent at the rate applicable on the day of the servicing, in addition to travel costs. When this guarantee period is over, a follow-up contract for the software packages may be signed between the licensor and the licensee, in particular to maintain this guarantee beyond the initial 90 days period.

ARTICLE 5 : ADVERTISING. Unless the licensee specifically objects in writing, the licensor has the right to give the licensee's name in its list of references for the software packages and to publish this list.

ARTICLE 6 : CONFIDENTIALITY. Both parties undertake not to disclose the documents or information furnished by the other during the term of the contract, and to ensure that its collaborators also respect this condition.

ARTICLE 7 : TERMINATION OF THE CONTRACT. Either party may terminate this contract should the other party fail to perform any of the terms and conditions of the contract. Termination shall be effective one month after notification by registered letter should this registered letter remain without reply. The licensor may also rightfully terminate the contract in case of the licensee is declared bankrupt or must wind up by decision of the court, or in the case of a merger in which a third party takes control of the licensee. In all the above mentioned cases, the licensee must stop using the software packages as per the stipulations of Article 3, "Title". Should the licensor terminate the contract, the licensor shall keep the sums already paid. The licensee undertakes to pay all sums relating to this contract due on the date of termination (whether or not they have already been invoiced). Should the licensee terminate the contract, the conditions of Article 3 shall apply.

ARTICLE 8 : POWER OF JURISDICTION. Should an amicable arrangement prove impossible, any litigation concerning this contract shall be submitted to the LYON Chamber of Commerce. Both parties recognise the competence of this court ratione loci, no matter where the services were rendered or where the defendant has its registered offices. It is specifically agreed that if any clause of this contract is held to be null and void by a court, the rest of the contract shall remain in force.

ARTICLE 9 . ACKNOWLEDGEMENT . YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS LICENCE, UNDERSTAND IT AND AGREE TO BE BOUND BY THEIR TERMS AND CONDITIONS. YOU ALSO AGREE THAT THE LICENCE IS THE COMPLETE AND EXCLUSIVE STATEMENT OF AGREEMENT BETWEEN THE PARTIES AND SUPERSEDES ALL PROPOSALS OR PRIOR AGREEMENTS ORAL OR WRITTEN, AND ANY OTHER COMMUNICATIONS BETWEEN THE PARTIES RELATING TO THE SUBJECT MATTER OF THE LICENCE. Should you have any further questions concerning the above OCEAN DATA SYSTEMS EULA, please contact in writing : OCEAN DATA SYSTEMS, 8 place du Monument 38460 F-CREMIEU.

APPENDIX To The OCEAN DATA SYSTEMS E.U.L.A

1. IDENTIFICATION. This licence concerns the software package DREAM REPORT whose name was registered with the Institut National de la Propriété Industrielle on April 20, 2006 under reference numbers 5030135.
2. TERM OF CONTRACT. The term of this contract is indefinite, since it is a contract for the granting of a licence to use the licensor software.
3. INSTALLATION. This contract does not include installation by the licensor of its software on the licensee's computer, including the physical connections.